

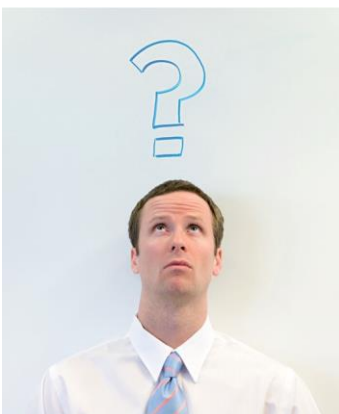
## Świadczenia w celu zapewnienia niezbędnego utrzymania, które można uzyskać w Jobcenter w Oldenburgu



Doradzamy.



Udzielamy wsparcia.



Pomagamy w razie pytań.

Czy chcą Państwo złożyć wniosek o uzyskanie świadczenia w celu zapewnienia niezbędnego utrzymania zgodnie z II księgą kodeksu socjalnego (SGB II) (zasiłek dla bezrobotnych II) w Jobcenter w Oldenburgu? Jeśli tak, podajemy Państwu tutaj kilka informacji uzupełniających oraz wskazówek dotyczących składania wniosku i pobierania zasiłku.

Zasadniczo ważne jest, aby mogli się Państwo dobrze porozumieć z pracownikami i pracownikami Jobcenter. Jeśli to Państwu pomoże, to proszę przyprowadzić ze sobą zaufaną osobę, która będzie mogła pomóc przy tłumaczeniu wzgl. zrozumieniu.

### **Wymagane dokumenty podczas pierwszej wizyty**

Jeżeli są Państwo w Jobcenter pierwszy raz i chcieliby Państwo złożyć wniosek, proszę przedłożyć następujące dokumenty:

- ważny dokument tożsamości, ewentualnie z ważnym pozwoleniem na pobyt wzgl. z ważnym dokumentem zezwalającym na pobyt czasowy
- dokumenty potwierdzające dotychczas pobierane świadczenia (np. z urzędu ds. opieki społecznej)
- informacje na temat wykształcenia, wyuczonego zawodu oraz doświadczenia zawodowego

Proszę wypełnić przekazane formularze wniosku w sposób możliwie jak najbardziej kompletny. Poza tym otrzymają Państwo zestawienie, jakie dokumenty będą dodatkowo potrzebne. Kwestie niejasne mogą Państwo wyjaśnić z pracownikami i pracownikami Jobcenter przy oddawaniu dokumentów.

### **Państwa pierwsza rozmowa z doradcą**

W trakcie Państwa pierwszej rozmowy z Państwa doradcą ds. integracji w pracy chodzi między innymi o następujące kwestie:

- Państwa udział w kursie integracyjnym/kursie językowym
- Państwa wykształcenie i kwalifikacje zawodowe
- Państwa osobistą sytuację życiową

### **Co poza tym powinni Państwo jeszcze wiedzieć**

Ważne jest, aby

- natychmiast informować o każdej zmianie dot. Państwa sytuacji osobistej (np. zmiana statusu dot. pobytu, przeprowadzka, podjęcie pracy, zmiana numeru konta bankowego).
- stawiali się Państwo na wezwania do Jobcenter. Jeśli nie mogą Państwo przyjść w wyznaczonym terminie, proszę odpowiednio wcześniej pisemnie lub telefonicznie poinformować o powodach stojących temu na przeszkodzie.

**W przypadku pytań proszę zwracać się do nas!**

## Adresy do kontaktu i linki



**Przegląd adresów internetowych miasta Oldenburg z linkami do urzędów, stowarzyszeń etc.:**

<http://www.oldenburg.de/microsites/integration/weiterfuehrende-links.html>

**Informacje dotyczące opiekunów ds. integracji miasta Oldenburg:**

<http://www.oldenburg.de/microsites/integration/integration-projektfoerderung/laufende-projekte/integrationslotsen.html>

**Óśrodki doradztwa w zakresie migracji i integracji miasta Oldenburg:**

[http://www.oldenburg.de/fileadmin/oldenburg/Benutzer/PDF/01/integration/Beratungsstellen\\_Migration-12-2013.pdf](http://www.oldenburg.de/fileadmin/oldenburg/Benutzer/PDF/01/integration/Beratungsstellen_Migration-12-2013.pdf)

**Praca środowiskowa w mieście Oldenburg:**

<http://www.oldenburg.de/microsites/gemeinwesenarbeit.html>

**Portal informacyjny dotyczący uznawania zagranicznych tytułów zawodowych:**

<https://www.bq-portal.de/>

**Informacje dotyczące oceny zagranicznych dyplomów szkół wyższych:**

<http://www.kmk.org/zab/zeugnisbewertung-hochschulqualifikationen.html>



**Oferty Uniwersytetu w Oldenburgu dla uchodźców:**

<https://www.uni-oldenburg.de/gefluechtete/>

**Urząd właściwy ds. zasiłków na dziecko:**

Familienkasse Niedersachsen-Bremen - Standort Oldenburg  
Stau 70  
26122 Oldenburg  
tel.: 0800/4555530

<https://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/BuergerinnenUndBuerger/FamilieundKinder/KindergeldKinderzuschlag/index.htm>

**Urząd właściwy ds. zasiłku rodzicielskiego** (w przypadku dzieci w rodzinie, które nie skończyły jeszcze pierwszego roku życia):

Stadt Oldenburg  
Amt für Jugend und Familie  
Elterngeldstelle  
Bergstraße 25  
26122 Oldenburg  
tel.: 0441/235-4444

<http://www.oldenburg.de/nc/startseite/buergerservice/osiris/anliegen-a-z/anliegen-a-z/modul/service/eintrag/elterngeld-1.html>